



ETCHING GEL

Etching Gel For Enamel And Dentin

en

Indications:
Etching of enamel surface or dentine before the preparation of a composite or bonded amalgam filling, before the preparation of a sandwich composite filling with a glass ionomer cement, before adhesive fixation of an aesthetic facet, either ceramic or composite, before the fixation of an inlay or onlay, the root pin, a crown or a bridge with a composite cement.

Application:
Connect the application tips to the syringe and check that it moves freely. The etching gel is applied to the enamel edges directly with the tip and left to act for 20-30 seconds. If the gel is used with the Retensin adhesive, only the enamel is etched. If dentine is to be etched ("total etching"), the etching gel is applied to the dentine 15-20 seconds later so that the overall action time does not exceed 10 seconds. The etching gel is removed with a sufficient stream of water (for 15 seconds) and the cavity surface is dried with a stream of air which is free of oil particles, so that the enamel edges become white and the dentine is not overried, i.e. does not lose its natural moisture. If the etched surface is contaminated e.g. with saliva, the etching must be repeated for 10 seconds and the surface washed in water and dried in the usual manner. Extending the etching time is recommended for teeth with a higher content of fluorine or for temporary teeth. The selected adhesive system is applied according to the instruction sheet.

Notice:
The use of protective glasses and contact-free technique is recommended when working with the etching gel. The surrounding soft tissues must be protected.

Warnings:
H314 Causes severe skin burns and eye damage.
P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. P301+310 IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. P305+351+338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

Desinfection:
The used tips should be removed and disposed. After closing the syringe with a stopper, disinfect its surface with a solution of a common surface disinfectant.

Storage:
To be stored in a dry place, with temperatures below 23 °C, away from heat sources.

Expiry period:
2 years

Packaging:
3.5 g PE syringe + 10 application tips (supplied as a separate package)
30 g Etching Gel in a syringe + 20 application tips + 2 empty syringes

Last revision date: 26.3.2015

ETCHING GEL

Ätzgel für Schmelz und Dentin

cs

Indikace:
Naleptání povrchu skloviny nebo dentinu před zhotovením kompozitního nebo „bondovaného“ amalgámového výplně, před zhotovením sendvičové kompozitní výplně se skloionomerem, před adhezivním fixací estetické fasety keramické nebo kompozitní, před fixací inlaye, onlaye, korenového čepu nebo korunky či můstku kompozitním cementem.

Aplikace:
Na striekáčku nasadte aplikáční kanylu a vyzkoušejte její průchodnost mimo dosah pacienta. Leptaci gel se aplikuje na okraje skloviny přímo kanylu a ponecháte ho 20-30 s v kombinaci s adhezivem Retensin. Po aplikaci se leptaci gel na povrch skloviny nebo dentinu („total etching“) až po 15-20 s. Leptaci gel se odstraní dkladným opalněním průduškem vody (15 s) a povrchová okraj osuší průduškem vody z nekontaminovaného olejem tak, aby sklovinné okraje vybledly a dentin nebyl neprůdušný. V případě kontaminačního povrchu např. slinou se opakujte leptanie 10 s a opalněním a ušeri se vysokým spásobem. Předložení leptaci doby se doporučuje u zubů s vysokým obsahem fluoru a dočasných zubů. Zvýšení adhezivního systému se aplikuje podle příbalové informace.

Upozornění:
Při použití leptačového gelu výrobce doporučuje používat ochranné okuliáre, bezkontaktnou techniku práce, je potřebné chránit okolí měkké tkáně.

Variovaní:

H314 Způsobuje těžké poletapání kůže a poškození očí.
P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličeještěr štěrky P301+310 PRI POZITI: Okamžitě voltejte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ CENTRUM alebo lékaře. P305+351+338 PRI ZASAHNUTÍ OČÍ: Několik minut optomře vyučujete vodu. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vylachováni.

Desinfekcia:
Po použití leptačového gelu výrobca doporučuje používať ochranné okuliáre, bezkontaktnú techniku práce, je potrebné chrániť okolí měkké tkáně.

Skladovanie:
Skladujte v suchu, pri teplote do 23 °C, mimo dosah vyrhievacích telies.

Doba použiteľnosti:
2 roky

Balení:
3.5 g PE injekčná striekáčka + 10 ks aplikáčnych ihiel (samostatné balenie)
30 g Etching Gel vo striekáčke + 20 ks aplikáčnych ihiel + 2 prázne striekáčky

Dátum poslednej revízie: 26.3.2015

ETCHING GEL

Leptaci gél na sklovino a dentín

sk

Indikácia:
Naleptanie povrchu skloviny alebo dentínu pred zhotovením kompozitného alebo „bondovaného“ amalgámového výplne, pred zhotovením sendvičové kompozitnej výplne so skloionomerom cementom, pred adhezivnou fixáciou estetickej fasety keramické alebo kompozitnej, pred fixáciou inlay, onlay, korenového čepu alebo korunky či mostika kompozitným cementom.

Aplikácia:
Na striekáčku nasadte aplikáčnu kanylu a vyskúšajte jej prichodnosť mimo dosah pacienta. Leptaci gél sa aplikuje na okraje skloviny priamo kanylu a necha sa pôsobiť 20-30 s (v kombinácii s adhezívom Retensin sa leptí len sklovina). Pri leptaní dentínu („total etching“) sa nanesie leptaci gél na dentinu neskôr o 15-20 s, tak aby pôsobenie nepresiahlo 10 s. Leptaci gél sa odstráni dkladným opalnávaním prúdom vody (15 s) a povrchová okraj osuší prúdom vody z nekontaminovaného oleja tak, aby sklovinné okraje vybledly a dentin nebol neprůdušný. V prípade kontaminačného povrchu napr. slinou sa opakujte leptanie 10 s a opalnávanie a ušeri se vysokým spásobom. Predloženie leptacie doby se doporučuje u zubov s vysokým obsahom fluoru a dočasných zubov. Zvýšenie adhezívneho systému sa aplikuje podľa pribalovej informacie.

Upozornenie:
Pri použití leptačového gela výrobca doporučuje používať ochranné okuliare, bezkontaktnú techniku práce, je potrebné chrániť okolí měkké tkáně.

Primeranie:
Na správnu nastavenie aplikáciu kanuľu a opriďte ju. Trawiaca gél hneď nanesť po krajmi zubnej emálie a nostať v časťi, kde máte výplň. V prípade, že máte výplň s agresívou kyselinou, pred trawieniem vymýte vodu. Ak je výplň s kyselinou, pred trawieniem vymýte vodu. Ak je výplň s kyselinou, pred trawieniem vymýte vodu.

Deminifikácia:
Po použití leptačového gela výrobca doporučuje používať ochranné okuliare, bezkontaktnú techniku práce, je potrebné chrániť okolí měkké tkáně.

Skladovanie:
Skladujte v suchu, pri teplote do 23 °C, mimo dosah vyrhievacích telies.

Doba použiteľnosti:
2 roky

Balení:
3.5 g PE injekčná striekáčka + 10 ks aplikáčnych ihiel (samostatné balenie)
30 g Etching Gel vo striekáčke + 20 ks aplikáčnych ihiel + 2 prázne striekáčky

Dátum poslednej revízie: 26.3.2015

ETCHING GEL

Leptaci gél na sklovino a dentín

ru

Indikация:
Налептание поверхности зубной эмали и дентина перед изготавлением композитных пломб или бондинговых амальгамовых пломб, перед изготавлением композитного техника капаковой пропасти с помощью композитных пломб со стеклономерным цементом и использование сандвич-техники, перед адгезивным осаждением эстетической, керамической или композитных фасет, перед фиксацией вкладок инлай, онлай, коронкового чепа или коронки чи мостика композитным цементом.

Приложение:
Соедините приложение к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Предупреждение:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Использование:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Запах:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Приложение:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Приложение:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Приложение:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Приложение:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Приложение:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 10 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд).

Приложение:
При работе с приложением к наканюлю и проверьте, что оно легко выходит из наканюля. Нанесите гель на края эмали зуба и оставьте в течение 20-30 секунд. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, только эмаль будет обработана. Если гель используется с адгезивом Ретенсион, то эмаль и дентин будут обработаны. Время действия геля не должно превышать 10 секунд. Гель удаляется водой (за 15 секунд) и поверхность сушится с помощью струи воды (15 секунд). В случае, если поверхность загрязнена кислотой, перед обработкой необходимо промыть водой (за 10 секунд), чтобы удалить кислоту. Повторите обработку в течение 10

